

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

CHARTS CORRECTION

Baltic Sea

5830 (T) Charts 27045, 27046, 27047–INT1263

Add	1. Mooring buoy	59°55'50.1"N	30°16'42.7"E
	2. Area, legend «See Caution» between	59°55'48.8"N 59°55'48.9"N 59°55'50.1"N 59°55'50.0"N	30°16'40.3"E 30°16'40.1"E 30°16'42.3"E 30°16'42.5"E
	3. Caution note (T) Caution. A pontoon with two white cone lightbeacons, Fl W 4s 1M, has been installed in the area (59°55'49.5"N 30°16'41.5"E). Cancel Petersburg coastal warning 218/11		

5831 Chart 27047–INT1263

Add	Submerged obstruction Cancel Petersburg coastal warning 103/10	59°52'50.6"N	30°13'59.3"E
-----	--	--------------	--------------

5832 (T) Chart 25012

Add	1. Area, legend «Dredging works» between	59°41'44.4"N 59°44'14.0"N 59°44'48.0"N 59°44'58.0"N 59°44'16.0"N 59°41'44.4"N	28°25'15.0"E 28°25'15.0"E 28°24'48.0"E 28°25'00.0"E 28°25'46.0"E 28°25'45.0"E
	2. Area, legend «Dredging works» between	59°40'18.0"N 59°40'30.0"N 59°41'10.0"N 59°40'26.0"N	28°22'54.0"E 28°22'54.0"E 28°24'24.0"E 28°24'13.0"E

3. Light buoy, R, Fl R 3s	59°40'39.4"N	28°25'20.0"E
4. Light buoy, R, Fl R 3s	59°40'37.7"N	28°25'31.8"E
Cancel Petersburg coastal warnings 254/10, 262/10		

5833 Charts 27004–INT1285, 27000–INT1281(1), 27000–INT1281 plan A(1)

Delete	1. Lightbeacon	59°41'26.7"N	20°11'35.5"E
	Cancel NM 4594/07(2)		
	2. Berth number 4	59°41'28.5"N	20°11'34.0"E
	Cancel Kaliningrad coastal warning 123/11		

5834 (T) Charts 27004–INT1285, 27000–INT1281, 27000–INT1281 plan A

Add	Legend «destd» to floating jetty	54°41'28.5"N	20°11'35.5"E
	Cancel Kaliningrad coastal warning 126/11		

Lake Onega

5857 Chart 25087

Add	1. Light buoy, R B R, Q R	62°51'36"N	34°28'00"E
	2. Spar, R	62°50'09"N	34°29'40"E
	3. Spar, R	62°49'56"N	34°29'52"E
Delete	4. Spar	62°51'30"N	34°28'06"E
	5. Area, legend «Raft road»	62°50'42"N	34°29'20"E

5858 (T) Chart 25087

Add	Spar, W	62°49'58"N	34°29'32"E
-----	---------	------------	------------

5859 Charts 25086, 23043

Delete	Buoy	62°44.0'N	34°56.9'E
--------	------	-----------	-----------

5860 Charts 25080(1), 25081(1), 23042(2)

Delete	1. Buoy	62°10'25"N	35°33'42"E
	2. Buoy	62°10.4'N	35°34.0'E

5861 Charts 28095 plan B, 28095 plan B

Delete	Buoy	62°10.90'N	35°08.06'E
--------	------	------------	------------

5862 Charts 28093 plan B(3,4), 28093(1–4), 28094(3,4,6,8,9), 28095 plan A(1,2,5–7)

Change	1. Front leading beacon to front leading lightbeacon, F W 3M	61°56'33.0"N	35°11'06.0"E
	2. Rear leading beacon to rear leading lightbeacon, Fl W 3s 3M	61°56'30.0"N	35°11'05.0"E
	3. Front leading beacon to front leading lightbeacon, F G 2M	61°59'49.5"N	35°12'25.8"E

4. Rear leading beacon to rear leading lightbeacon, Fl G 3s 3M	61°59'48.3"N	35°12'25.0"E
5. Beacon, legend «2 bns» to lightbeacon, F G 2M and Fl G 3s 2M, legend «Ldg. lts»	61°59'49.2"N	35°12'27.0"E
6. Beacon, legend «Ldg. bns» to lightbeacon, F W 2M and Fl W 3s 2M, legend «Ldg. lts»	62°01'00.0"N	35°12'48.5"E
7. Beacon, legend «2 bns» to lightbeacon, F R 2M and Fl R 3s 2M, legend «Ldg. lts»	62°01'56.4"N	35°14'24.6"E
8. Front leading beacon to front leading lightbeacon, F R 2M	62°01'53.0"N	35°14'27.5"E
9. Rear leading beacon to rear leading lightbeacon, Fl R 3s 2M	62°01'51.5"N	35°14'28.0"E

5863 Charts 28094, 28095 plan B

Add	1. Spar, R	62°04'22"N	35°12'53"E
	2. Spar, R	62°04'20"N	35°12'47"E
	3. Spar, R	62°04'24"N	35°12'42"E
	4. Spar, R	62°04'30"N	35°12'36"E
	5. Spar, R	62°04'31"N	35°12'44"E
	6. Anchorage Area between (position 1)	62°04'22"N	35°12'53"E
	(position 2)	62°04'20"N	35°12'47"E
	(position 3)	62°04'24"N	35°12'42"E
	(position 4)	62°04'30"N	35°12'36"E
	(position 5)	62°04'31"N	35°12'44"E
7. Beacon, legend «Ldg. bns»	62°04'18"N	35°12'38"E	
8. Beacon, legend «Ldg. bns»	62°04'29"N	35°12'28"E	
9. Dotted leading line between (position 7)	62°04'18"N	35°12'38"E	
(position 2)	62°04'20"N	35°12'47"E	
10. Dotted leading line between (position 8)	62°04'29"N	35°12'28"E	
(position 4)	62°04'30"N	35°12'36"E	

5864 Chart 25093

Change	1. Spar to spar, Y B Y Cancel NM 2760/07(2)	61°57'07"N	34°36'54"E
	2. Spar to spar, Y B Y Cancel NM 2760/07(3)	61°57'40"N	34°36'03"E

5865 Charts 25094, 25063

Add	1. Legend «See Caution»	61°50.75'N	34°21.60'E
	2. Caution note <i>Caution.</i> A port-hand navigable lane, leading on Solomenskiy alignment (61°50.75'N 34°21.60'E), is filled by a slide for 200 m distance up to 1.9 m depth.		

In this part vessels should navigate only on a starboard-hand lane, 40 m in width. The slide is marked by three white spars, laid 5 m starboard of the leading line. Two red spars and Solomenskiy buoy are laid opposite the white spars. Information on entering Solomennyy inlet is announced on VHF channel 4, call sign «Petrozavodsk-6».

5866 Charts 25094(1,3), 25062, 25063(1,3), 23041

Delete	1. Area, legend «Extraction of sand»	61°43.0'N	34°34.1'E
	Cancel NM 3831/04(1)		
	2. Mooring buoy	61°42.4'N	34°34.7'E
	Cancel NM 3831/04(2)		
Add	3. Mooring buoy	61°43.1'N	34°33.9'E
	Cancel NM 3831/04(3)		
	4. Mooring buoy	61°42.6'N	34°35.4'E
	Cancel NM 3831/04(4)		
	5. Area, legend «Extraction of sand» between	61°40'30"N	34°34'14"E
		61°40'57"N	34°34'06"E
		61°41'00"N	34°34'39"E
		61°40'31"N	34°34'48"E
	6. Area, legend «Extraction of sand» between	61°39'09"N	34°35'23"E
		61°39'32"N	34°35'03"E
	61°39'37"N	34°35'37"E	
	61°39'16"N	34°35'59"E	

5867 Charts 25065, 23040(1)

Delete	1. Alignment of leading beacons (front)	61°17.4'N	36°24.0'E
	2. Spar	61°17.5'N	36°23.8'E
	3. Spar	61°17.6'N	36°23.9'E
	4. Spar	61°17.8'N	36°23.5'E
	5. Spar	61°17.8'N	36°23.7'E
	6. Spar	61°17.9'N	36°23.4'E
	7. Spar	61°17.9'N	36°23.6'E

5868 Charts 25060, 25061, 23040

Change	1. (Northern) Limit of Area No 22 between (former position)	61°07.00'N	35°42.10'E
		61°07.00'N	35°40.40'E
Add	2. Limit of river situation between	61°08.00'N	35°41.90'E
		61°07.20'N	35°41.90'E
		61°07.20'N	35°40.60'E

	3. Spar, W	61°07.35'N	35°41.67'E
	4. Spar, R	61°07.25'N	35°41.60'E
	5. Spar, R	61°07.23'N	35°41.70'E
Delete	6. Jetty	61°07.24'N	35°41.50'E

NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

5938 Pub. 1001 ed. 1999

See NM 5857, 5859–5862, 5867/11.

5940 Pub. 1202 ed. 2007

See NM 5833/11.

5958 Pub. 2001 ed. 2007

See NM 5857, 5859–5862, 5867/11 and this NM in Russian.

5959 Pub. 2201 ed. 2009

See NM 5833/11.

5974 Pub. 9051 ed. 1992

See this NM in Russian.

5975 Pub. 9551.2 ed. 2010

See this NM in Russian.

CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

Pub. 7107 ed. 2009

PUBLICATIONS

№	Title	Edition	Page
9952	List of geographical coordinates of positions, defining delimitation of the outer boundary of the exclusive economic zone of the Russian Federation. Area of Barents Sea and Arctic Ocean	NP 2011	20,74

NAVIGATIONAL WARNINGS

NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 16.10.2011 TO 22.10.2011

NAVAREA XIII

NAVAREA 58

SEA OF OKHOTSK JAPAN SEA EAST CHINA AND SOUTH CHINA SEAS
CHARTS RUS 60090 60091

1. TUG TOWING DRILLING RIG SONGA MERCUR 20 OCT
THROUGH 27 NOV FROM 51-05.8N 144-13.9E TO PORT SINGAPORE 01-18N 103-50E VIA
49-21.4N 145-49.0E 48-10.0N 145-45.0E 47-48.0N 145-33.0E 46-29.1N 144-11.1E 45-58.0N 143-27.0E
45-49.5N 142-02.5E 45-55.0N 140-49.0E 37-00.0N 132-20.3E 35-00.3N 129-12.0E 35-00.4N 129-03.8E
34-43.0N 129-03.8E 30-00.0N 125-44.0E 26-00.0N 123-06.2E 22-35.0N 121-40.0E 21-45.0N 121-03.0E
05-00.0N 106-20.0E 02-00.0N 104-47.0E 01-30.0N 104-32.4E 01-19.2N 104-20.0E 01-15.6N 104-00.0E
01-13.6N 103-54.6E 01-11.8N 103-51.4E 01-10.3N 103-47.6E 01-08.3N 103-44.1E 01-10.5N 103-41.2E
01-11.6N 103-39.5E 01-12.0N 103-39.5E
LENGTH OF TOW 700 METRES SPEED 5 KNOTS CAUTION ADVISED
2. CANCEL THIS MESSAGE 28 NOV
3. CANCEL 13 18/11 AND THIS POINT

NAVAREA XX

NAVAREA 86

BARENTS SEA
NORTH OF KYLDIN ISLAND
CHART RUS 11114

1. ARTILLERY FIRING 0400 TO 1600 UTC FROM 21 TO 24 OCT 11
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE
IN AREA BOUNDED BY 69-34.5N 033-38.0E 69-58.0N 033-38.0E 69-58.0N 034-48.0E 69-34.5N 034-48.0E
2. CANCEL THIS MESSAGE 241700 OCT

NAVAREA XXI

NAVAREA 3

1. TRANSMISSION WEATHER FORECASTS WITHIN METAREA XXI VIA INMARSAT-C
DISCONTINUED 160000 OCT 11
2. CANCEL THIS MESSAGE 260000 OCT 11

NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 23.10.2011

NAVAREA XIII

2011 - 37, 54, 56, 57, 58

NAVAREA XX

2011 - 35, 65, 70, 78, 83, 84, 86

NAVAREA XXI

2011 - 3